

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

| | | |
|-----|-------------------------------|----|
| GB | STEAM IRON | 4 |
| RUS | ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ | 5 |
| UA | ЕЛЕКТРИЧНА ПРАСКА | 8 |
| KZ | ЭЛЕКТРЛІК ҮТІК | 10 |
| EST | ELEKTRITRIIKRAUD..... | 12 |
| LV | ELEKTRISKAIS GLUDEKLIS..... | 14 |
| LT | ELEKTRINĖ LAIDYNĖ..... | 16 |
| H | ELEKTROMOS VASALÓ | 18 |
| RO | FIER DE CĂLCAT ELECTRIC | 20 |
| PL | ŻELAZKO ELEKTRYCZNE | 22 |



www.scarlett.ru



UA.TR.010



GB DESCRIPTION

1. Spray nozzle
2. Water filling inlet
3. Variable steam control
4. Steam burst button
5. Spray button
6. Handle
7. Transparent water tank
8. Iron bottom «SimplePro»
9. Swiveling cord protector
10. Indicator light
11. Temperature control dial
12. Heel rest
13. Beaker

UA ОПИС

1. Розбризкувач
2. Отвір для наповнення водою
3. Регулятор ступеня відпарювання
4. Кнопка відпарювання
5. Кнопка розбризкування
6. Ручка
7. Прозорий резервуар для води
8. Підшва «SimplePro»
9. Шарнір для захисту шнура від перекручування
10. Світловий індикатор нагріву
11. Терморегулятор
12. П'ятка праски
13. Стакан

EST KIRJELDUS

1. Pihusti
2. Vee sissevooluava
3. Aururegulaator
4. Aurujoa nupp
5. Pihustusnupp
6. Käepide
7. Läbipaistev veereservuaar
8. Kinnipõlemist takistava kattega tald «SimplePro»
9. Juhtme ülekeeramisvastane kaitseliigid
10. Kuumenduse märgutuli
11. Termoregulaator
12. Toetustald
13. Klaas

LT APRAŠYMAS

1. Purkštuvas
2. Vandens įpylimo anga
3. Garinimo lygio reguliatorius
4. Garinimo mygtukas
5. Purkštuvo mygtukas
6. Rankena
7. Skaidrus vandens rezervuaras
8. Nesvyliantis padas «SimplePro»
9. Sukiojamas elektros laidas
10. Įkaitimo šviesos indikatorius
11. Termoreguliatorius
12. Laidynės kulnas
13. Matavimo indelis

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Разбрызгиватель
2. Отверстие для наполнения водой
3. Регулятор степени отпаривания
4. Кнопка отпаривания
5. Кнопка разбрызгивания
6. Ручка
7. Прозрачный резервуар для воды
8. Подошва «SimplePro»
9. Шарнир для защиты шнура от перекручивания
10. Световой индикатор нагрева
11. Терморегулятор
12. Пятка утюга
13. Стакан

KZ СИПАТТАМА

1. Шашыратқыш
2. Су толтыруға арналған тесік
3. Буландыру дәрежесін реттегіш
4. Буландыру ноқаты
5. Су бұрқуге арналған ноқат
6. Тұтқа
7. Суға арналған мөлдір резервуар
8. Табанының қаспаққа қарсы қабаты бар «SimplePro»
9. Бауды оралып кетуден қорғауға арналған топса
10. Қызудың жарықты индикаторы
11. Термореттегіш
12. Үтіктің өкшесі
13. Стақан

LV APRAKSTS

1. Izsmidzinātājs
2. Atvērums ūdens ieliešanai
3. Tvaika pakāpes regulators
4. Tvaika poga
5. Ūdens smidzināšanas poga
6. Rokturis
7. Caurspīdīgs ūdens rezervuārs
8. Pamatne ar pretpiedeguma pārklājumu «SimplePro»
9. Šarnīrs aizsardzībai pret elektrovada savīšanos
10. Uzsildīšanas gaismas indikators
11. Termoregulators
12. Gludekļa pēda
13. Glāzīte

H LEÍRÁS

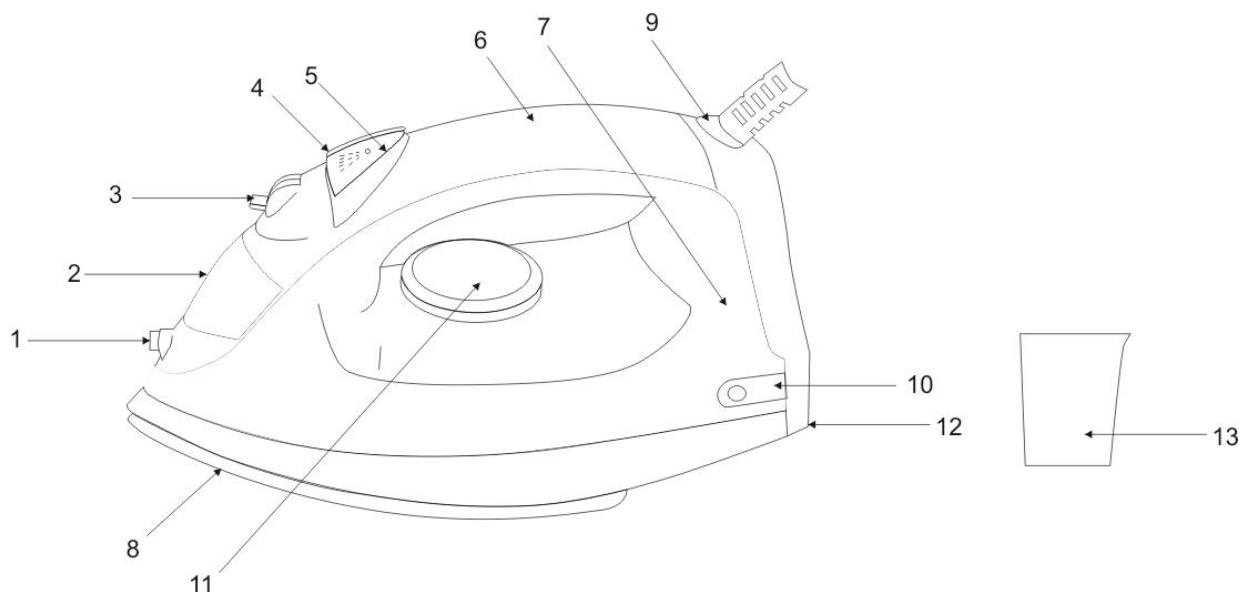
1. Permetfűjő
2. Vízfeltöltő rés
3. Gőzfokozat-szabályozó
4. Gőzfúvó gomb
5. Permetfűjő gomb
6. Fogantyú
7. Átlátszó víztartály
8. Ragadásgátló talp «SimplePro»
9. Forgó vezeték-védő
10. Melegedési jelzőlámpa
11. Hőmérséklet-szabályzó
12. Vasalótalp
13. Pohár

RO DETALII PRODUS

1. Pulverizator
2. Orificiu pentru alimentarea cu apă
3. Regulator al nivelului de aburi
4. Buton pentru jetul de aburi
5. Buton pentru pulverizare
6. Mâner
7. Rezervor pentru apă semitransparent
8. Talpă «SimplePro»
9. Balama pentru protecția cablului contra
10. Indicator luminos
11. Termostat
12. Talpa fierului de călcat
13. Pahar

PL BUDOWA URZĄDZENIA

1. Spryskiwacz
2. Otwór do napełniania urządzenia wodą
3. Regulator stopnia rozparzania
4. Przycisk uderzenia pary
5. Przycisk spryskiwacza
6. Rączka
7. Półprzezroczysty zbiornik wody
8. Stopa «SimplePro»
9. Zawias dla ochrony przewodu przed przekręceniem
10. Świetlny wskaźnik nagrzewania
11. Termoregulator
12. Pięta żelazka
13. Kubek



| | | | |
|--------------------------|---------------|-----------------------|---|
| 220-240 V ~ 50 Hz | 1600 W | 0.85 / 0.98 kg | <div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">260</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">110</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">123</div> </div> |
|--------------------------|---------------|-----------------------|---|

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read the instruction manual before use and save it for future references.
- Before the first switching on check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Use the steam iron only for its intended use.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Never pull the cord while disconnecting from the power outlet; instead, grasp the plug only and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch sharp edges and hot surfaces.
- Always unplug the steam iron from the power supply when filling with water or emptying and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- Do not attempt to repair, adjust or replace any parts of the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Do not leave the iron unattended while hot or connected or on an ironing board.
- If ironing is interrupted, stand the iron on heel rest only, do not place the steam iron on metal or rough surfaces.
- Iron should be used and stored on a flat, stable surface.
- Iron should not be used if it is dropped, if there visible signs of damage or if it leaks.
- CAUTION: To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

IRON SOLEPLATE

- The "SimplePro" soleplate is the advanced invention of Scarlett specialists, which provides easy ironing and protects fabric gently.
- The easy glide is provided by the "steam cushion", which is formed due to the optimized steam hole pattern.
- Now your clothes are secure! The polymer non-stick coating protects fabric from burning.

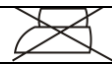

BEFORE THE FIRST USE

- Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke when switched on for the first time. After a short time this will cease.

HOW TO USE

SETTING TEMPERATURE

- Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.
- Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

| LABEL | TYPE OF TEXTILE |
|---|---|
|  | Do not iron this article |
| • | Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon |
| •• | Wool, Silk |
| ••• | Cotton, Linen |
|  | Maximum temperature (Steam) |

- Insert the mains plug into the wall socket. The indicator light will turn on.
- When the indicator light goes out you may start ironing
- If you set the temperature control to lower setting after ironing at a high temperature, it is not recommended to iron before the pilot light switches on again.

WATER TANK FILLING

- Unplug the iron before filling the water tank.
- Hold the steam iron in horizontal position.
- Slowly pour water through the water inlet.

- Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid spilling out of water.
- The opening which is used for pouring water should be closed when the iron is in use.
- Always unplug the iron from the power socket when refilling the water reservoir.

NOTE: Your steam iron is designed to use tap water. However, if the water is very hard, it is advisable to use distilled water.

- The water tank should be emptied after each use.

NOTE: If you empty the water tank after the steam iron has cooled down, set the steam iron in an upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.

SPRAYING

- As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.
- Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

STEAM IRONING

- With the unit unplugged, fill the steam iron with water.
- Stand the steam iron on its heel rest in an upright position on an iron-safe surface and plug in.
- Set the temperature control dial to the “••” or “•••” position.
- Set the variable steam control to the desired position.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.

DRY IRONING

- The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, however it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.
- Turn the variable steam control to the minimum position.
- Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

BURST OF STEAM

- The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.
- Turn the temperature control dial to the “••” or “•••” position.
- Turn the variable steam control to the maximum position.
- Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time, because the iron will cool.

WHEN YOU FINISHED IRONING

- Set the temperature dial to the minimum position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Stand the iron on heel rest.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow steam iron to cool down completely.
- Wrap the cord around the heel rest.
- To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.

- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед заливом или сливом воды.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Утюг не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- В перерывах при глажении ставьте утюг только на пятку. Не рекомендуется ставить его на металлические или шероховатые поверхности.
- Утюг следует использовать и хранить на плоской, устойчивой поверхности.
- Утюг не следует использовать, если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.
- ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте утюг одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ПОДОШВА

- Подошва «Simple Pro» это передовая разработка специалистов компании Scarlett для достижения легкости в процессе глажения и бережной защиты ткани.
- Легкость скольжения утюга обеспечивается «паровой подушкой», которая формируется благодаря оптимизированному расположению паровых отверстий
- Защита - ваши вещи застрахованы от повреждения благодаря полимерному антипригарному покрытию.



ПОДГОТОВКА

- Прибор предназначен для глажения одежды и других изделий из ткани.
- На некоторые детали утюга при изготовлении была нанесена смазка, поэтому при первоначальном включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дым исчезнет.

РАБОТА

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

- Перед началом работы убедитесь, что на изделии, которое Вы собираетесь гладить, имеется ярлык с указаниями по обработке этого конкретного изделия; неукоснительно придерживайтесь их.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить:

| ЗНАЧОК | ТИП ТКАНИ |
|---|--|
|  | Изделие гладить не рекомендуется |
| • | Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза |
| •• | Шерсть, Шелк |
| ••• | Хлопок, Лён |
|  | Максимальная температура (отпаривание) |

- Подключите утюг к электросети. Загорится световой индикатор нагрева.
- Когда индикатор погаснет, можно начинать гладить.
- Если при глажении Вы установили меньшую температуру, то прежде, чем продолжать работу, рекомендуется дождаться, когда загорится индикатор нагрева.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заливом воды отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг горизонтально (на подошву).

- Аккуратно залейте воду в резервуар.
 - Во избежание переполнения не наливайте воду выше отметки «max» на резервуаре.
- ВНИМАНИЕ:** Утюг рассчитан на использование водопроводной воды. Однако предпочтительнее заливать очищенную воду, особенно, если водопроводная слишком жёсткая.
- Отверстие для заполнения водой не должно быть открытым при пользовании утюгом.
 - При повторном заполнении резервуара водой всегда отключайте утюг от электросети.
 - В конце работы всегда необходимо полностью удалять воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ: После слива воды из остывшего утюга, установите его вертикально (на пятку) и включите на 2 минуты в режиме максимального нагрева, после чего отключите утюг от электросети.

- Не заливайте в резервуар химически умягченную воду и не используйте ароматизирующие добавки.
- Если водопроводная вода слишком жесткая, заливайте только дистиллированную или деминерализованную.

РАЗБРЫЗГИВАНИЕ

- Разбрызгивание можно применять при любом режиме работы, если в резервуаре достаточно воды.
- Для этого несколько раз нажмите кнопку разбрызгивания.

ОТПАРИВАНИЕ

- Отключите утюг от электросети и налейте в резервуар воду.
- Поставьте утюг вертикально на гладильную доску и подключите к электросети.
- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Дождитесь, пока погаснет индикатор нагрева, т.е. будет достигнута установленная температура.
- Установите регулятор степени отпаривания в одно из положений.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из сопел на подошве утюга.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вы можете гладить в сухом режиме, даже если резервуар заполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется наливать в резервуар слишком много воды.
- Установите регулятор степени отпаривания в минимальное положение.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить.

ВНИМАНИЕ: Если во время работы Вам необходимо применить отпаривание, а в резервуаре нет воды, отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет, и лишь затем заливайте воду.

ПАРОВОЙ УДАР

- Эта функция служит для дополнительной разовой подачи пара при разглаживании сильно смятых участков ткани.
- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Нажмите кнопку отпаривания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание вытекания воды из паровых отверстий, не удерживайте кнопку отпаривания нажатой дольше 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте кнопку отпаривания более 3 раз подряд.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Установите терморегулятор в минимальное положение «min».
- Отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг вертикально.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Не используйте для очистки подошвы абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от электросети, удалите из резервуара воду и дайте ему полностью остыть.
- Намотайте шнур питания вокруг основания утюга.
- Чтобы не повредить рабочую поверхность, храните утюг вертикально.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломкам при використуванні. Невірне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної втрати чи шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- При вимиканні приладу з мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Завжди вимикайте прилад з мережі, якщо він не використовується, а також перед заливанням та зливом води.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, задля запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Не залишайте ввімкнену чи гарячу праску без нагляду, особливо на прасувальній дошці.
- В перервах при прасуванні становіть праску тільки на п'ятку. Не слід ставити його на металеві чи шорсткі поверхні.
- Праску слід використовувати та зберігати на пласкій, стійкій поверхні.
- Праску не слід використовувати, якщо її впустили, якщо присутні видимі сліди пошкодження чи якщо вона протікає.
- УВАГА: Щоб запобігти перевантаження електромережі, не вмикайте прилад водночас з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

ПІДОШВА

- Підшва «Simple Pro» - це передова розробка спеціалістів компанії Scarlett для досягнення легкості в процесі прасування та захисту тканини.
- Легкість ковзання праски забезпечується «паровою подушкою», яка формується завдяки оптимізованому розташуванню парових отворів
- Захист - ваші речі застраховані від ушкоджень завдяки полімерному антипригарному покриттю.



ПІДГОТОВКА

- Деякі деталі праски при виробленні були змащені, тому під час першого вмикання праска може злегка диміти. Незабаром дим зникне.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ

- Перед початком роботи переконайтеся, що на виробі, який Ви маєте прасувати, є ярлик з указівками по обробці цього конкретного виробу; неухильно дотримуйтеся їх.
- Установіть терморегулятор до позиції, відповідної типу тканини, яку Ви маєте прасувати:

| ЗНАЧОК | ТИП ТКАНИНИ |
|---|---|
|  | Виріб прасувати не варто |
| • | Синтетика, Нейлон, Акріл, Полиестр, Віскоза |
| •• | Вовна, Шовк |
| ••• | Бавовна, Льон |
|  | Максимальна температура (відпарювання) |

- Підключите праску до електромережі. Засвітиться світловий індикатор нагріву.
- Коли індикатор згасне, можна починати прасувати.
- Якщо під час прасування Ви встановили меншу температуру, то перш, ніж продовжувати роботу, варто дочекатися, поки не засвітиться індикатор нагріву.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Поперед заливу води відключите праску з електромережі.
- Поставте праску горизонтально (на підшву).
- Акуратно залийте воду у резервуар.
- Щоби запобігти переповнення, не наливайте воду вище мітки на резервуарі.
- Отвір для заповнення водою не повинен бути відкритим під час використання праски.
- При повторному заповненні резервуара водою завжди вимикайте праску від електромережі.

УВАГА: Праска розрахована на використання водопровідної води. Але краще заливати очищену воду, особливо, якщо водопровідна дуже жорстка.

- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видаляти воду з резервуара.

УВАГА: Після зливу води з **остиглої** праски, установите її вертикально (на п'ятку) та ввімкніть на **2 хвилини** режим максимального нагріву, після чого відключите праску з електромережі.

- Не заливайте у резервуар хімічно пом'якшену воду та не споживайте ароматизаторів.
- Якщо водопровідна вода занадто жорстка, заливайте тільки дистильовану або демінералізовану воду.
- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видаляти воду з резервуара.

РОЗБРИЗКУВАННЯ

- Розбризкування можна застосовувати при будь-якому режимі роботи, якщо у резервуарі достатньо води.
- Для цього декілька разів натисніть кнопку розбризкування.

ВІДПАРЮВАННЯ

- Відключите праску з електромережі та налийте у резервуар воду.
- Поставте праску вертикально на прасувальну дошку та підключите до електромережі.
- Переведіть терморегулятор до позиції “••” чи “•••”.
- Установите регулятор ступеня відпарювання у потрібну позицію.

УВАГА: Щоб запобігти опіків, не допускайте контакту із паром, що виходить з сопел на підшві праски.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Ви можете прасувати у сухому режимі, навіть якщо резервуар заповнений водою. Однак при довгій роботі в цьому режимі не слід наливати у резервуар дуже багато води.
- Установите регулятор ступеня відпарювання у мінімальну позицію.
- Установите терморегулятор у позицію, відповідну типу тканини, яку Ви маєте прасувати.

УВАГА: Якщо під час роботи необхідно застосувати відпарювання, а в резервуарі немає води, відключите праску з електромережі та дочекайтеся, поки вона остигне, і тільки потім заливайте воду.

ПАРОВИЙ УДАР

- Ця функція застосовується для додаткової разової подачі пари при розпрасовуванні дуже зім'ятих місць.
- Установите терморегулятор у позицію “••” чи “•••”.
- Установите регулятор ступеню відпарювання у максимальну позицію.
- Натисніть кнопку відпарювання.

УВАГА: Щоб запобігти витікання води з парових отворів, утримуйте кнопку відпарювання натисненою не довше ніж 5 секунд.

ПРИМІТКА: Не натискайте кнопку відпарювання більш ніж 3 рази підряд, інакше праска швидко охолоне.

ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

- Установите регулятор температури у мінімальну позицію.
- Відключите праску з електромережі.
- Поставте праску вертикально.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням праски переконайтеся, що вона відключена з електромережі та повністю остигла.
- Не використовуйте для очищення підшви абразивні чистячі засоби.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Відключите праску з електромережі, видаліть з резервуара воду та дайте їй повністю остигнути.

- Намотайте шнур живлення довкола основи праски.
- Щоби не ушкодити робочу поверхню, зберігайте праску вертикально.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

КА ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкелуі, материалдық не қолданушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмада көрсетілген электр жүйесінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде қолмен шаңышқыны ұстаңыз, қоректену бауынан тартпаңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Егер құрал қолданылмаса, сонымен қатар оған су құйыю не ағызу алдында электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қосылған не ыстық үтікті қараусыз қалдырмаңыз, әсіресе үтіктеуіш тақтайда.
- Үтіктеуден үзілістерде үтікті тек қана өкшеге қойыңыз. Оны металл не кедір-бұдырлы үстіге қою ұсынылмайды.
- Үтікті жайпақ, орнықты беткі қабатта пайдалану және сақтау керек.
- Егер үтікті жерге құлатып алса, егер бүлінгенінің көз байқалатын іздері болса немесе одан су ақса, оны пайдалануға болмайды
- НАЗАР: Қоректену жүйесінің шамадан артық жүктелуіне тап болмау үшін, үтікті басқа қуатты электр аспаптармен бірге бір электр жүйесінің желісіне іске қоспаңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

ТАБАН



- «Simple Pro» табаны – бұл үтіктеу барысында жұмыстың оңай болуына жетіп, сондай-ақ матаны аялай қорғау үшін Scarlett компаниясының мамандарының алдыңғы қатарлы әзірленімі.
- Үтіктің жеңіл сырғанауы бу шығатын тесіктердің оңтайлы түрде орналасуы есебінен қалыптасатын «бу жастығының» көмегімен қамтамасыз етіледі
- Қорғау – күюден қорғалған полимер жабынның арқасында сіздің заттарыңыз бүлінуден сақтандырылған.

ДАЙЫНДАУ

- Үтіктің кейбір бөлшектеріне жасалу кезінде май жағылады, сондықтан алғашқы қосу барысында үтік аздап түтіндейді. Біраз уақыттан кейін түтін жоғалады.

ЖҰМЫС**ТЕМПЕРАТУРАЛЫҚ ТӨРТІПТЕР**

- Жұмысты бастар алдында, сіз үтіктемекші болған бұйымда осы нақты бұйымды өңдеу нұсқауларының ярлығын барына көз жеткізіңіз; оларды бұлжытпай ұстаныңыз.
- Термо реттегішті Сіз үтіктемекші болған мата үлгісіне лайықты күйге орнатыңыз:

| БЕЛГІШЕ | МАТА ҮЛГІСІ |
|---|--|
|  | Бұйым үтіктеуге ұсынылмайды. |
| • | Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза |
| •• | Жүн, Жібек |
| ••• | Мақта, Зығыр |
|  | Барынша көп температура (булау) |

- Үтіктің Электр жүйесіне қосыңыз. Қызудың жарықты индикаторы жанады.
- Индикатор өшкенде, үтіктеуді бастауға болады.
- Егер үтіктегіде Сіз аз температураны орнатқан болсаңыз, онда қызу индикаторы жанбаудан бұрын, жұмысты жалғастырмай күту ұсынылады.

СУҒА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАР ТОЛТЫРУ

- Су құяр алдында үтікті электр жүйесінен ажыратып тастаңыз.
- Үтікті горизонтальды қойыңыз (ұлтанға).
- Резервуарға ұқыппен су құйыңыз.
- Ереуінен асып кетпуге үшін резервуардағы белгіден жоғары су құймаңыз.
- Су құюға арналған саңылау үтікті пайдаланған кезде ашық тұрмауға тиіс.
- Сауытқа суды қайтадан құйған кезде үтікті әрқашан да электр желісінен ағытыңыз.

НАЗАР: үтік құбырдағы суды қолдануға есептелген. Бірақ тазаланған суды құю жақсырақ, әсіресе, егер құбырдың суы өте қатты болса.

- Жұмыс соңында резервуардан суды әрқашан толық кетіру қажет.

НАЗАР: **Суыған** үтіктен суды төккеннен кейін, оны тік орнатыңыз (өкшесіне) және барынша көп қызу тәртібінде **2 минутқа** қосыңыз, одан кейін үтікті электр жүйесінен ажыратып тастаңыз.

- Су құятын ыдысқа химиялық түрде жұмсартылған су құймаңыз және хош иістендіретін үстемелер пайдаланбаңыз.
- Егер су құбырындағы су тым кермек болса, тек тазартылған немесе минералсыздандырылған су құйыңыз.
- Жұмыс соңында резервуардан суды әрқашан толық кетіру қажет.

ШАШЫРАТУ

- Шашыратуды, егер резервуарда су жеткілікті болса, жұмыстың кез келген тәртібінде қолдануға болады.
- Бұл үшін шашырату ноқатын бірнеше рет басыңыз.

БУЛАУ

- Үтікті электр жүйесінен сөндіріңіз де резервуарға су құйыңыз.
- Үтікті үтіттеуіш тақтайға тік қойыңыз және электр жүйесіне қосыңыз.
- Термо реттегішті “••” немесе “•••” орнатыңыз.
- Булау дәрежесін реттегішті таңдап алынған күйге орнатыңыз.

НАЗАР: Күйіктерден абай болу үшін үтік ұлтанындағы тесіктерден шығатын бу тиюіне жол бермеңіз.

ҚҰРҒАҚ ҮТІКТЕУ

- Сіз құрғақ тәртіпте үтіктей аласыз, тіпті егер резервуар сумен толтырылған болса да. Бірақ ұзаққа созылған жұмыс барысында бұл тәртіпте резервуарға өте көп су құю ұсынылмайды.
- Булау дәрежесін реттегішін ең аз күйге орнатыңыз.
- Термо реттегішті сіз үтіктейтін мата үлгісіне лайықты күйге орнатыңыз.

НАЗАР: Егер жұмыс уақытына сізге булауды қолдану қажет болса, ал резервуарда су жоқ болса, үтікті электр жүйесінен сөндіріңіз де ол суығанша күтіңіз, тек содан соң су құйыңыз.

БУЛЫ СОҚҚЫ

- Бұл функция матаның қатты ұйпалақталған учаскелерін үтіктеу үшін қосымша бір рет бу беру қызметін атқарыды.
- Термо реттегішті “••” немесе “•••” орнатыңыз.
- Булау дәрежесін реттеуішті барынша көп күйге орнатыңыз.
- Булау ноқатын басыңыз.

ЕСКЕРТУ: Бу тесіктерінен судың ақпауы үшін, булау ноқатын 5 секундтан ұзақ емес басып ұстап тұрыңыз.

ЕСКЕРІМ: Булау батырмасын қатарынан 3 реттен артық баспаңыз, әйтпесе үтік жылдам суып кетеді.

ЖҰМЫСТЫ АЯҚТАУ

- Температура реттеуішін ең аз күйге орнатыңыз.
- Үтікті электр жүйесінен ажыратып тастаңыз.
- Үтікті тік қойыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Үтікті тазалаудың алдында оның электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық суығанына көз жеткізіңіз.
- Ұлтанды тазалау үшін абразивті тазалау заттарын қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Үтікті электр жүйесінен ажыратып, резервуардан суды ағызыңыз және оған толық суытыңыз.
- Қоректену бауын үтіктің тұғырын айналдыра ораңыз.
- Жұмысшы үстіне зақым келтірмеу үшін, үтікті тік сақтаңыз.



■ Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne triikraua kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket, materiaalselt kahju, ka tolmuimeja kasutaja tervise kahjustamist.
- Enne triikraua esimest voluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku voluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Äрге kasutage seadet väljas.
- Äрге eemaldage seadet voluvõrgust juhtimest tõmmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Triikraua veereservuaari täites või tühjendades või kui seadet ei kasutata tuleb seade alati voluvõrgust välja tõmmata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage lõikur kohe voluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Toitejuhtme vigastuse korral peab selle ohu vältimiseks asendama tootja, tema volitatud teeninduskeskus või muu analoogiline kvalifitseeritud personal.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on alanenud, või kellel puuduvad sellekohased kogemused ja teadmised, kui nad ei ole kontrolli all või kui neid ei ole juhendanud isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Lapsed peavad olema kontrolli all, ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Äрге üritage iseseisvalt parandada seadet. Pöörduge lähimasse hoolduskeskusesse.
- Äрге jätke kuuma või sisse lülitatud või triikimislaual olevat triikrauda järelvalveta.
- Asetage triikraud ainult toetustallale. Äрге paigutage triikrauda metallile või ebatasasele pinnale.
- Triikrauda tuleb kasutada ja hoida siledal kindlal aluspinnal.
- Triikrauda ei tohi kasutada, kui see on maha pillatud, kui on näha silmnähtavaid vigastusjälgi või kui see tilgub läbi.
- TÄHELEPANU: Vooluvõrgu ülekoormamise vältimiseks ärge kasutage samas vooluringis teisi kõrge voolutarbimusega seadmeid.

- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

RAUAST TALD

- „SimplePro“ tald on Scarletti spetsialistide tipptaseme leiutus, mis tagab lihtsa triikimise ja kaitseb riidet.
- Sujuva libisemise jaoks kasutatakse „aurupaatja“, mille loovad optimeeritud paigutusega auruaugud.
- Nüüd on teie riided kaitstud! Polümeerist nakkumiskindel kate kaitseb riidet kõrvetamise eest.



ENNE ESIMEST KORDA KASUTAMIST

- Mõned triikraua detailid võivad uuest pärast olla kergelt määrdega koos, mis võib esimesel sisse lülitamisel tuua kaasa triikraua kerge suitsemise. Lühikese aja järel see lakkab.

KASUTAMINE

TEMPERATUURI REGULEERIMINE

- Enne triikimist kontrollige alati kas silt triikimisjuhistega on riideeseme küljes. Kõikidel juhtudel tuleb järgida sildil toodud juhiseid.
- Keerake termoregulaator asendisse, mis vastab materjali tüübile, mida kavatsete triikida:

| MÄRGE | MATERJALI TÜÜP |
|---|---|
|  | Mitte triikida |
| • | Sünteeetika, nailon, akrüül, polüester |
| •• | Villane, siid |
| ••• | Puuvill, linane |
|  | Maksimaalne auru temperatuur (aurutriikimine) |

- Lülitage triikraud vooluvõrku. Kuumenduse märgutuli süttib.
- Kui märgutuli kustub, võib alustada triikimist.
- Kui triikimisel Te keerate regulaatorit väiksemale temperatuurile, siis enne triikimise jätkamist oodake kuni kuumenduse märgutuli süttib taas.

VEERESERVUAARI VEEGA TÄITMINE

- Eemaldage triikraud enne veega täitmist vooluvõrgust.
- Asetage triikraud horisontaalsesse asendisse (tallale).
- Ettevaatlikult täitke reservuaar veega.
- Ärge lisage vett rohkem kui märgini MAX.
- Veetäiteava ei tohi olla triikraua kasutamisel avatud.
- Mahuti korduval veega täitmisel lülitage triikraud alati vooluvõrgust välja.

TÄHELEPANU: Triikraud on ehitatud kasutama tavalist kraanivett. Kui teie piirkonnas on vesi eriti kare on kraanivee asemel soovitatav kasutada destilleeritud vett.

- Veereservuaar tuleb peale igit kasutamist tühjendada.

TÄHELEPANU: Kui te tühjendate paagi alles peale triikraua **maha jahtumist**, pange seade tagumise otsa peale püsti, lülitage seade sisse, keerake temperatuuri regulaator maksimaalsele kuumusele ning laske triikraual **kahe minuti** vältel kuumeneda. Eemaldage triikraud vooluvõrgust.

- Ärge täitke reservuaari keemiliselt pehmendatud veega ning ärge kasutage lõhnaaineid.
- Kui kraanivesi on eriti kare, kasutage ainult destilleeritud või demineraliseeritud vett.
- Veereservuaar tuleb peale igit kasutamist tühjendada.

PIHUSTAMINE

- Kui reservuaaris on piisavalt vett võite te kasutada pihustusnuppu iga triikimiserežiimi juures.
- Pihustamiseks vajutage triikimise ajal mitu korda nupule.

AURUTAMINE

- Eemaldage triikraud vooluvõrgust ja täitke reservuaar veega.
- Pange triikraud triikimislaualle tagumise otsa peale püsti seisma ning lülitage seade vooluvõrku.
- Keerake termoregulaator asendisse “••” või “•••”.
- Keerake aururegulaator vajalikku asendisse.

HOIATUS: vältige seadmest väljuva auruga kokku puutumist.

KUIV TRIIKIMINE

- Aurutriikrauda on võimalik kasutada ka kuivaks triikimiseks nii siis kui vett on või kui vett ei ole seadme reservuaaris. Soovitatav on aga mitte hoida triikraua veereservuaari liiga täis kuiva triikimise ajal.
- Keerake aururegulaator asendisse.
- Keerake termoregulaator asendisse, mis vastab materjali tüübile.

TÄHELEPANU: Kui triikrauda on pika aja vältel kasutatud, kui seade on kuum ning vett seadmes ei ole vältige vee lisamist kuni seadme maha jahtumiseni.

AURUPAHVAK

- Jõulise aurupahvaku abil saab siledaks sügavaid kortse.
- Keerake termoregulaator asendisse “••” või “•••”.

- Keerake aururegulaator asendisse.
- Vajutage korraks auruoja nupule.

MÄRKUS: vee lekkimise vältimiseks seadme tallast ärge hoidke auruoja nuppu alla surutuna kauem kui 5 sekundi vältel.

MÄRKUS: Ärge vajutage auruoja nuppu rohkem kui 3 korda järjest, muidu triikraud jahtub kiirelt maha.

TRIIKIMISE LÕPETAMINE

- Keerake termoregulaator asendisse MIN.
- Eemaldage triikraud vooluvõrgust.
- Asetage triikraud püstisesse asendisse.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ning laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Talla puhastamiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

IHOIDMINE

- Eemaldage triikraud vooluvõrgust, tühjendage veereservuaar ning laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Kerige toitejuhe triikraua ümber.
- Talla kaitsmiseks paigutage triikraud oma tagumisele osale püstisesse asendisse.



Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidest.

Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Pirms ierīces ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselībai kaitējumus.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojot ārpus telpām, kā arī paaugstināta mitruma apstākļos.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla turieties ar roku pie kontaktdakšas, nevis aiz elektrovada.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja tā netiek izmantota vai tiek ieliets vai izliets ūdens.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomainīta jāuztic ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Neatstājiet ieslēgtu gludekli bez uzraudzības, it sevišķi uz gludināmā dēļa.
- Gludināšanas pārtraukumos gludekli novietojiet uz pēdas. Nav ieteicams to darīt uz metāliskām vai nelīdzenām virsmām.
- Gludeklis jāizmanto un jāglabā uz plakanas, stabilas virsmas.
- Gludekli nedrīkst izmantot, ja tas ir nokritis, ir redzamas bojājumu pēdas vai gludeklis tek.
- **UZMANĪBU:** Lai izvairītos no elektrotīkla pārslogošanas, neslēdziet gludekli vienlaicīgi ar citām jaudīgām elektroierīcēm vienā un tajā pašā elektrotīkla līnijā.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

SILDVIRSMĀ

- Sildvirsmā "Simple Pro" ir kompānijas Scarlett speciālistu jaunākais izstrādājums, kas nodrošina vieglu gludināšanas procesu un saudzīgu auduma aizsardzību.

- Gludekļa slīdēšanas vieglumu nodrošina "tvaika spilvens", kurš veidojas pateicoties tvaika atveru izvietojuma optimizēšanai.
- Aizsardzība – jūsu mantas ir pasargātas no bojāšanās pateicoties polimēru pretpiedeguma pārklājumam.



SAGATAVOŠANA

- Dažas gludekļa detaļas izgatavošanas laikā ir ieeļļotas, kas pirmreizējā ieslēgšanā var radīt tā dūmošanu. Pēc kāda laika dūmi pazudīs.

DARBĪBA

TEMPERATŪRAS REŽĪMI

- Pirms darba sākuma pārliecinaties, ka izstrādājumam, ko vēlaties gludināt, ir etiķete ar norādi par tā apstrādi. Ievērojiet tos.
- Uzstādiet termoregulatoru pozīcijā, kas atbilst auduma tipam, kuru Jūs gludināsiet.

| APZĪMĒJUMS | AUDUMA VEIDS |
|---|--|
|  | Izstrādājumu gludināt nav ieteicams |
| • | Sintētika, Neilons, Akrils, Poliesters, Viskoze |
| •• | Vilna, Zīds |
| ••• | Kokvilna, Lins |
|  | Maksimālā temperatūra (gludināšana ar tvaiku apstrādi) |

- Pievienojiet gludekli pie elektrotīkla, iedegsies uzsildīšanas gaismas indikators.
- Gludināšanu var sākt, kad indikators ir izslēdzies.
- Ja gludināšanas sākumā, Jūs esat uzstādījuši mazāku temperatūru, pirms darba turpināšanas, ieteicams pagaidīt uzsildīšanas gaismas indikatora iedegšanos.

ŪDENS REZERVUĀRA UZPILDĪŠANA

- Pirms ūdens uzpildīšanas atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- Novietojiet gludekli horozoltāli (uz pēdas).
- Uzmanīgi ielejiet ūdeni rezervuārā.
- Lai izvairītos no ūdens pārpildīšanas, nelejiet ūdeni augstāk par rezervuāra maksimālo ūdens līmeni.
- Gludekļa lietošanas laikā ūdens uzpildes atvere nedrīkst būt atvērta.
- Piepildot rezervuāru ar ūdeni atkārtoti, vienmēr atvienojiet gludekli no elektrotīkla.

UZMANĪBU: Gludeklī paredzēts izmantot ūdeni no ūdensvada. Ieteicams lietot jau attīrītu ūdeni, it sevišķi, ja ūdens ir ļoti ciets.

- Darbu beidzot, vienmēr nepieciešams izliet lieko ūdeni, kas palicis rezervuārā.
- UZMANĪBU:** Pēc ūdens noliešanas, **atdzisušu** gludekli novietojiet vertikālā stāvoklī (uz pēdas) un ieslēdziet to uz **2 minūtēm** maksimālai uzsildīšanai, pēc tam atslēdziet gludekli no elektrotīkla.
- Nepildiet rezervuārā ķīmiski mīkstinātu ūdeni un nelietojiet aromatizējošas piedevas.
 - Ja ūdensvada ūdens ir pārāk ciets, iepildiet tikai destilēto vai demineralizēto ūdeni.
 - Darbu beidzot, vienmēr nepieciešams izliet lieko ūdeni, kas palicis rezervuārā.

SMIDZINĀŠANA

- Smidzināšanu var izmantot jebkurā darba režīmā, ja rezervuārā ir ūdens pietiekošā daudzumā.
- Darbības veikšanai vairākas reizes nospiediet izsmidzināšanas pogu.

GLUDINĀŠANA AR TVAIKU

- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla, ielejiet ūdeni rezervuārā.
 - Novietojiet gludekli vertikāli uz gludināmā dēļa, pēc tam pieslēdzat to pie elektrostrāvas.
 - Uzstādiet termoregulatoru pozīcijā "••" vai "•••".
 - Uzstādiet tvaika pakāpes regulatoru izvēlētajā pozīcijā .
- UZMANĪBU:** Lai izvairītos no apdegumu iegūšanas nesaskaroties ar tvaiku, kas izdalās no gludekļa pēdas atvērumiem.

SAUSĀ GLUDINĀŠANA

- Jūs varat gludināt sausā veidā, arī tad, ja rezervuārā atrodas ūdens. Ja šāda veida gludināšana tiek veikta ilgāku laiku, nav ieteicams rezervuārā daudz pildīt ūdeni.
 - Uzstādiet tvaika pakāpes regulatoru minimālajā pozīcijā .
 - Uzstādiet termoregulatoru pozīcijā, atbilstoši auduma veidam, kuru Jūs vēlaties gludināt.
- UZMANĪBU:** Ja gludināšanas laikā rodas nepieciešamība izmantot gludināšanu ar tvaiku, bet rezervuārā nav ūdens, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet kamēr tas atdzisis, tikai tad iepildiet ūdeni.

TVAIKA SITIENS

- Šī funkcija paredzēta kā papildus vienreizēja tvaika padeve, gludinot audumu vietas, kas ir īpaši saburzītas.
 - Uzstādiet termoregulatoru pozīcijā "••" vai "•••".
 - Uzstādiet tvaika pakāpes regulatoru maksimālā pozīcijā.
 - Nospiediet tvaika padeves pogu.
- PIEZĪME:** Lai izvairītos no ūdens tecēšanas no tvaika atverēm, tvaika padeves pogu neturiet nospiestu ilgāk par 5 sekundēm.
- PIEZĪME:** Nespiediet tvaika pogu vairāk kā 3 reizes pēc kārtas, jo gludeklis ātri atdzisis.

DARBA BEIGŠANA

- Uzdėdėdė temperatūras regulatori minimalėjė pozėcijė.
- Atvienojiet gludekli no elektrotėkla.
- Novietojiet gludekli vertikalė pozėcijė.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pirms gludeklė tĳrĳšanas, pārliecinieties vai tas ir atvienots no elektrostrėvas un pilnĳbā atdzisĳs.
- Neizmantojiet abrazĳvos tĳrĳšanas lĳdzekļus gludeklė pėdas attĳrĳšanai.

GLABĀŠANA

- Atvienojiet gludekli no elektrotėkla, izleĳiet lieko ūdeni no rezervuāra, ļaujiet tam pilnĳbā atdzist.
- Aptiniet elektovadu ap gludeklė korpusu.
- Lai nesabojātu gludeklė pėdu, vienmėr glabājiet to vertikalė stāvoklĳ.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozĳmė, ka noliektus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterĳas nedrĳkst izmest kopā ar parastajiem sadzĳves atkritumiem. Tie ir jānodod specializėtajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldĳbā. Pareĳza utilizācija palĳdzės saglabāt vērtĳgus resursus un novėrst iespējamo negatĳvo ietekmi uz cilvėku veselĳbu un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareĳzas rĳkošanās ar atkritumiem rezultātā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĒS

- Prietaiso gedimams ĳsvengti priėš pirmajĳ naudojĳmā atĳdzĳai perskaitykite šĳā instrukcijā. Neteĳsingai naudodamiesi gamĳniu, Jūs galite jĳ sugadinti, patirti nuostoliĳ arba pakenkti savo sveĳkatal.
- Priėš pirmajĳ naudojĳmā patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos tehninės gamĳnio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitĳnĳams tĳkslams. Prietaisas nėra skirtas pramonĳnĳam naudojĳmĳ.
- Naudoti tik patalpose. Nesinaudokite prietaisu esant aukštām drėgnumo lyĳĳui.
- Traukdami kištukā ĳš elektros lĳzdo, niekada netempkite laido.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nelĳestų aštrĳĳ kampų ir karštų paviršĳĳ.
- Nesinaudodami laidyne arba ĳpildami bei ĳšpildami vandenĳ, visada ĳšjunkite jā ĳš elektros tinklo.
- Norėdami ĳsvengti nutrenkĳmo elektros srove ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaiso ĳ vandenĳ bei kitus skysčius. ĳvykus tokĳai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami ĳšjunkite jĳ ĳš elektros tinklo ir kreĳpkitės ĳ Serviso centrā.
- Pažeistā maitĳnĳmo laidā, siekĳant ĳsvengti pavojaus, turi pakeisti gamĳntojas, tehninės priėžiūros tarnyba ar kvalĳfikuoatas personalas.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizĳnē, jutĳminē ar protĳnē negaliā turĳntiems asmenĳms (ĳskaitant vaikus) ar patĳrties ir žĳnių neturĳntiems asmenĳms, jei jū nepriėžiūri ar jū dēl eksploataĳvĳmo neinstruktuoja už prietaiso saugā atsakingas asmuo.
- Vaikus reikia priėžiūrėti, kad jĳe nežaĳstų prietaisu.
- Nebandykite savarankĳškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detaļĳ. Atsiradus gedimams kreĳpkitės ĳ artĳmĳausĳā Serviso centrā.
- Nepalĳkĳte ĳjungtos arba karštos laidynės be priėžiūros, ypač ant laidymo lentos.
- Darydami laidymo metu pertraukā, statĳkite laidynē tik ant kulno. Nerekomenduoĳama jos statĳti ant metalĳnio arba šĳurkštaus paviršĳiaus.
- Lyĳintuvus reikia naudoti ir laikĳti ant lyĳgaus, stabilaus paviršĳiaus.
- Lyĳintuvo nenaudokite, jei ĳis nukrito, ar matomi pažeĳdĳmo ženklai, ar jei ĳis prateka
- DĒMESIO: Maitĳnĳmo tinklo perkrovĳmui ĳsvengti, neĳjunkite laidynės kartu su kitais galingais elektros prietaisais ĳ vienā elektros tinklo linĳjā.
- Jeĳgu gamĳnys kai kurĳ laikā buvo laikomas žemesnēje nei 0 °C temperatūroĳe, priėš ĳjungdami prietaisā palaiĳkykite jĳ kambario temperatūroĳe ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamĳntojas pasĳlieka teisē be atskiro perspėĳĳmo nežĳymĳai keisti ĳrengĳnio konstrukcijā ĳšsaugant jo saugumā, funkcionalumā bei esminės savybes.
- Gamybos data nurodyta ant gamĳnio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioĳe dokumentacijojē.

PADAI

- Padas „Simple Pro“ - šĳuolaĳkinis „Scarlett“ bendrovės specialistų sukurtas padas, kad bųtų lengva lyĳginti ir saugomas audĳnys.
- Lyĳintuvas lengvai slysta dēl „garų pagalvės“, kuri susĳdaro optimalĳai ĳšdėstant garų ertmes.
- Apsauga - Jūsų daĳktai apsaugoti nuo pažeĳdĳmų dēl polimerĳnės „neprĳdegančĳos“ dangos.



PASIRUOŠĳMAS DARBUI

- Gamybos metu kai kurĳos laidynės dalys buvo pateptos tepalu, todēl per pirmajĳ ĳjungĳmā laidynē gali skleĳsti dųmus. Po kai kurĳo laĳko dųmai turi ĳšnykti.

VEIKIMAS

- TEMPERATŪROS REŽĳMAI

- Prieš pradėdami laidyti įsitikinkite, kad ant gaminio, kurį Jūs ruošiatės laidyti, yra etiketė su jo priežiūros nurodymais; laidydami laikykitės etiketės nurodymų.
- Nustatykite termoreguliatorių į atitinkančią audinio, kuri Jūs ruošiatės laidyti, tipui padėtį:

| ŽENKLIUKAS | AUDINIO TIPAS |
|---|--|
|  | Gaminį nerekomenduojama laidyti |
| • | Sintetika, Nailonas, Akrilas, Poliesteris, Viskožė |
| •• | Vilna, Šilkas |
| ••• | Medvilnė, Linas |
|  | Maksimali temperatūra (garinimas) |

- Įjunkite laidynę į elektros tinklą. Užsidegs įkaitimo šviesos indikatorius.
- Kai indikatorius užges, galima pradėti laidyti.
- Jeigu laidydami Jūs nustatėte mažesnę temperatūrą, prieš tęsdami darbą palaukite kol užsidegs įkaitimo indikatorius.

VANDENS REZERVUARO UŽPILDYMAS

- Prieš pildami vandenį išjunkite laidynę iš elektros tinklo.
- Pastatykite laidynę horizontaliai (ant pado).
- Atsargiai įpilkite vandenį į rezervuarą.
- Rezervuaro perpildymui išvengti nepilkite vandens daugiau negu nurodyta ant rezervuaro.
- Besinaudojant laidyne vandens įpylimo angą turi būti uždaryta.
- Pripildami vandenį į vandens rezervuarą, visada išjunkite laidynę iš elektros tinklo.

DĖMESIO: Laidynė yra skirta vandentiekio vandens naudojimui. Bet geriau pilti suminkštintą vandenį, ypač jeigu vandentiekio vanduo yra labai kietas.

- Laidymo pabaigoje būtina ištuštinti rezervuarą.

DĖMESIO: Išpylę vandenį iš **atvėsusios laidynės** pastatykite ją vertikaliai (ant kulno) ir įjunkite **2 minutėms** maksimalaus įkaitimo režime, o po to išjunkite laidynę iš elektros tinklo.

- Nepilkite į rezervuarą chemiškai suminkštinto vandens ir nenaudokite aromatizuojančių priedų.
- Jeigu vandentiekio vanduo yra labai kietas, pilkite tik distiliuotą arba demineralizuotą vandenį.
- Laidymo pabaigoje būtina ištuštinti rezervuarą.

PURŠKIMAS

- Purškimą galima naudoti bet kuriame veikimo režime, jei rezervuare pakanka vandens.
- Norėdami pasinaudoti šia funkcija, keletą kartų paspauskite purškimo mygtuką.

GARINIMAS

- Išjunkite laidynę iš elektros tinklo ir pripildykite vandens rezervuarą.
- Pastatykite laidynę vertikaliai ant laidymo lentos ir įjunkite.
- Nustatykite termoreguliatorių į padėtį "••" arba "•••".
- Nustatykite garinimo reguliatorių į pasirinktą padėtį.

DĖMESIO: Nudėgimų pavojus! Venkite kontakto su laidynės padu ir garais.

SAUSAS LAIDYMAS

- Jūs galite laidyti sausajame režime, net jeigu rezervuare yra vandens. Tačiau ilgai laidydami šiame režime nepilkite per daug vandens į rezervuarą.
- Nustatykite garinimo reguliatorių į minimalią padėtį.
- Nustatykite termoreguliatorių į atitinkančią audinio, kurį Jūs ruošiatės laidyti, tipui padėtį.

DĖMESIO: Jei laidydami norite įjungti garinimo režimą, bet rezervuare nėra vandens, išjunkite laidynę iš elektros tinklo ir palaukite, kol ji atvės, ir tik po to pilkite vandenį.

GARŲ SMŪGIS

- Ši funkcija leidžia papildomai įleisti garus laidant labai suglamžytas audinio klostes.
- Nustatykite termoreguliatorių į padėtį "••" arba "•••".
- Nustatykite garinimo reguliatorių į maksimalią padėtį.
- Paspauskite garinimo mygtuką.

PASTABA: Garinant vanduo gali išsilieti iš pado skylučių, todėl nespauskite garinimo mygtuko ilgiau kaip 5 sekundes.

PASTABA: Nespauskite garinimo mygtuko daugiau negu 3 kartus iš eilės, nes laidynė greitai atvės.

LAIDYMO PABAIGA

- Nustatykite termoreguliatorių į minimalią padėtį.
- Išjunkite laidynę iš elektros tinklo.
- Pastatykite laidynę vertikaliai.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami laidynę įsitikinkite, kad ji yra išjungta iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Valydami laidynės padą nenaudokite šveitimo valymo priemonių.

TÁROLÁS

- Áramtalanítsa a vasalót, távolítsa el a tartályból a vizet, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.

- Tekerje a vezeték a vasaló talpa körül.
- A vasalófelület károsodása elkerülése érdekében tárolja a vasalót függőleges helyzetben.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót. A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne használja a készüléket házon kívül, vagy nedves körülmények közt.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetékét.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- Használaton kívül, valamint vízfeltöltés/leöntés esetén mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA MEG A KÉSZÜLÉKET, azonnal áramtalanítsa azt és forduljon szervizhez.
- A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet.
- A készüléket ne használják elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek felügyelet nélkül, illetve, ha nem részesültek kioktatásban a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt, vagy forró vasalót, különösen a vasalódeszkán ne.
- Vasalás közben keletkezett szünet alatt a vasalót csak a talpára állítsa. A készüléket nem ajánlatos fém, egyenetlen felületre állítani.
- Használja és tárolja a vasalót lapos, stabil felületen.
- Ne használja a vasalót esés után, ha sérülés jeleit vagy szivárgást észlel.
- FIGYELEM: Az elektromos hálózat túlterhelése elkerülése érdekében ne csatlakoztassa egyidejűleg a vasalót más elektromos készülékkel egy és ugyan azon hálózathoz.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.

VASALÓTALP

- A «Simple Pro» vasalótalp – ez egy a Scarlett cég szakértői által kifejlesztett éltechnológia könnyű vasalás és a szövet gyengéd védelme érdekében.
- A vasalótalp könnyű csúszását a "gőzpárna" biztosítja, amely a gőzkivezető lyukak optimalizált elhelyezkedése által van biztosítva.
- Védelem: a tapadásmentes polimer-bevonatnak köszönhetően a ruhái védve vannak a sérüléstől.



ELŐKÉSZÍTÉS

- A vasaló némely alkatrésze zsírral van bekenve, ezért esőhasználatkor gyenge füstölés lehetséges. Kis idő múlva a füstölés megszűnik.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ

HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS

- Használat előtt győződjön meg, hogy a vasalónivaló ruhanemű címkéjén fel van tüntetve a vasalási hőmérséklet, szigorúan tartsa be a feltüntetett utasításokat.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót az anyagnak megfelelő jelzésre:

| JELZÉS | ANYAG |
|---|---|
|  | Vasalni nem ajánlatos |
| • | Szintetika, Nejlon, Akril, Poliészter, Viszkozóza |
| •• | Gyapjú, Selyem |
| ••• | Pamut, Vászón |
|  | Maximális hőmérséklet (gőzöltetés) |

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Kigyúl a melegedést jelző indikátorégő.
- Miután az égő kialszik – kezdheti a vasalást.
- Ha vasalás közben állította be az alacsonyabb hőmérsékletet, előbb célszerű megvárni, amíg felgyúl a melegedést jelző égő.

VÍZFELTÖLTÉS

- Vízfeltöltés előtt áramtalanítsa a készüléket.
- Helyezze a vasalót vízszintes helyzetbe (a vasalótalpra).
- Óvatosan töltsen meg vízzel.
- Csak a tartályon található jelzésig töltsen a vizet, ne lépje túl azt.

FIGYELEM: Készüléke csapvíz használatára alkalmas, de ha a környezetében kemény a víz, célszerű desztillált vizet használni.

- Használat után mindig távolítsa el a vizet a tartályból.
- A vasaló használata közben a vízfeltöltő nyílásnak zárva kell lennie.
- Amennyiben a vasaló újratöltést igényel, feltöltés közben mindig legyen áramtalanítva a készülék.

FIGYELEM: Miután eltávolította a vizet a **kihűlt** vasalóból, helyezze függőleges helyzetbe (állítsa a talpára) a vasalót, és **2 perc**re kapcsolja be a legmagasabb hőfokra. Utána áramtalanítsa a készüléket.

- Ne öntsön a tartályba kémiailag lágyított vizet és ne használjon aroma-kiegészítőket.
- Ha a csapvíz túlságosan kemény, csak desztillált és ásványtalanított vizet használjon.
- Használat után mindig távolítsa el a vizet a tartályból.

PERMETEZÉS

- Elégséges vízmennyiség esetén a permetezést bármely üzemmódban használhatja.
- Néhányszor nyomja meg permetfújó gombját.

GŐZÖLTETÉS

- Áramtalanítsa a készüléket és töltsen meg a víztartályt.
- Állítsa függőleges helyzetbe a vasalót, és csatlakoztassa a hálózathoz.
- Állítsa a hőfokszabályzót “••” vagy “•••” jelzésre.
- Állítsa a gőzfokozat-szabályzót a kiválasztott helyzetbe.

FIGYELEM: Égési sérülések elkerülése érdekében ne érintkezzen a vasalófelület furataiból kijövő gőzzel.

SZÁRAZ VASALÁS

- Ön akkor is használhatja a száraz vasalást, hogyha a víztartály meg van töltve. Viszont, ha hosszabb ideig használja ezt az üzemmódot, nem ajánlatos túl sok vizet tölteni a tartályba.
- Állítsa a gőzölés-szabályzót a min. fokozatba.
- Állítsa a hőfokszabályzót az anyagnak megfelelő fokozatba.

FIGYELEM: Ha munka közben szükséges felhasználni a gőzöltetést, de a tartályban nincsen víz, akkor előbb áramtalanítsa a vasalót, várja meg, amíg lehűl, és csak utána töltsen meg vízzel.

GŐZNYOMÁS

- Ez a funkció ellenálló gyűrődéseknél hasznos, mivel a gomb megnyomásával a gőz intenzíven lövell ki a vasalófelületből.
- Állítsa a hőfokszabályzót “••” vagy “•••” helyzetbe.
- Állítsa a gőzölés-szabályzót a max. fokozatba.
- Nyomja meg a gőzölésgombot.

MEGJEGYZÉS: A gőzfuratokból való vízkifolyás elkerülése érdekében ne tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercnél tovább.

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja a gőzöltető gombot 3 többször egymás után, különben a vasaló hamar lehűl.

HASZNÁLAT UTÁN

- Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályzót a min. fokozatba.
- Áramtalanítsa a vasalót.
- Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van, és teljesen kihűlt.
- Ne használjon súrolószert.

TÁROLÁS

- Áramtalanítsa a vasalót, távolítsa el a tartályból a vizet, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Tekerje a vezetékét a vasaló talpa körül.
- A vasalófelület károsodása elkerülése érdekében tárolja a vasalót függőleges helyzetben.



Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbe fogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz. A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

ROINSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
- Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului.
- A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
- Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.
- Nu permiteți pătrunderea apei pe baza de alimentare.
- Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu fie atins de margini ascuțite și suprafețe fierbinți.
- În scopul evitării electrocutării, nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă aceasta a avut loc, NU ATINGEȚI aparatul, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și adresați-vă la Centrul de reparații pentru verificare.
- Pentru a preveni situațiile periculoase, în cazul deteriorării cablului de alimentare, este necesar ca acesta să fie înlocuit de producător, centrul de reparații sau de personalul similar calificat.
- Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau dacă ele nu posedă experiență de viață sau cunoștințe, dacă ele nu sunt supravegheate sau instruite privitor la utilizarea aparatului de persoana, responsabilă de siguranța lor.
- Supravegheați copiii pentru a nu le permite jocul cu aparatul.
- Nu încercați să reparați aparatul desinestătător sau să înlocuiți careva piese. În cazul detectării unor defecțiuni, adresați-vă celui mai apropiat centru de deservire.
- Fierul de călcat nu ar trebui să fie nesupravegheat în timp ce este conectat la sursa de alimentare.
- În pauzele din timpul călcării poziționați fierul de călcat doar pe călcâi. Nu se recomandă punerea acestuia pe suprafețe de metal sau neuniforme. În timpul călcatului, precum și în pauze, fierul de călcat trebuie să fie pus pe o suprafață stabilă.
- Fierul de călcat trebuie folosit și păstrat pe o suprafață plană și stabilă.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat pe jos, dacă sunt vizibile semne de deteriorare sau dacă din el curge apă.
- ATENȚIE: Pentru a evita supraîncărcarea rețelei de alimentare, nu conectați fierul de călcat simultan cu alte aparate mari la aceeași linie a rețelei electrice.
- Dacă produsul a fost păstrat pentru o perioadă de timp la temperaturi sub 0 °C, atunci înainte de conectare acesta ar trebui să se afle la temperatura camerei, timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, capacitatea de funcționare și performanța acestuia.
- Data fabricării este indicată pe produs și/sau pe ambalaj, precum și pe documentele însoțitoare.

TALPĂ

- Talpa „Simple Pro” este o inovație extraordinară a specialiștilor companiei Scarlett care face mai ușor procesul de călcare și protejează mai bine țesăturile.
- Ușurința de lunecare a fierului de călcat este asigurată de „perna cu aburi”, care se formează datorită amplasării optimizate a orificiilor de aburi.
- Protecție – datorită învelișului polimeric antiaderent, hainele dvs. sunt asigurate contra deteriorărilor.

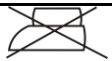

PREGĂTIREA

- Pe unele piese ale fierului de călcat a fost aplicat un lubrifiant în timpul fabricării, de aceea la conectarea inițială a fierului de călcat se poate observa puțin fum. Peste ceva timp, fumul va dispărea.

MODUL DE FUNCȚIONARE

MODURILE DE TEMPERATURĂ

- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că produsul pe care aveți de gând să-l călcați are o etichetă cu instrucțiuni pentru prelucrarea acestui produs concret; respectați cu strictețe instrucțiunile.
- Fixați termostatul la poziția corespunzătoare tipului de material pe care intenționați să-l călcați:

| SIMBOL | TIPUL DE ȚESĂTURĂ |
|---|---|
|  | Nu se recomandă utilizarea fierului de călcat |
| • | Sintetică, Nylon, Acril, Poliester, Viscoză |
| •• | Lână, Mătase |
| ••• | Bumbac, In |
|  | Temperatura maximă (prelucrarea cu aburi) |

- Conectați fierul de călcat la rețeaua electrică. Se va aprinde indicatorul luminos de încălzire.
- Când indicatorul se stinge, puteți începe să călcați.
- Dacă în timpul călcatului ați setat o temperatură mai mică, atunci înainte de a continua lucrul, se recomandă a aștepta până când indicatorul de încălzire se va aprinde.

ALIMENTAREA REZERVORULUI PENTRU APĂ

- Înainte de a turna apa deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică.
- Așezați fierul de călcat în poziție orizontală (pe talpă).
- Turnați cu atenție apă în rezervor.
- Pentru a evita supraîncărcarea cu apă, nu turnați apă deasupra marcajului "MAX" al rezervorului.
ATENȚIE: Fierul este conceput pentru utilizarea apei de la robinet. Cu toate acestea, se recomandă a-l umple cu apă purificată, mai ales în cazul în care apa de la robinet este prea dură.
- Nu turnați în rezervor apă dedurizată în mod chimic și nu folosiți aditivi cu aromă.
- În cazul în care apa de la robinet este foarte dură, turnați doar apă distilată sau demineralizată.
- Orificiul pentru alimentarea cu apă nu trebuie să fie deschis în timpul utilizării fierului de călcat.
- La umplerea repetată a rezervorului cu apă, deconectați întotdeauna fierul de călcat de la rețeaua electrică.
- La finisarea lucrului este întotdeauna necesar de a elimina complet apa din rezervor.
ATENȚIE: După scurgerea apei din fierul de călcat **răcit**, fixați-l în poziție verticală (pe călcâi) și conectați-l pentru **2 minute** la modul de încălzire maximă, după care deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică.

PULVERIZAREA

- Pulverizarea poate fi utilizată în orice mod de funcționare, dacă în rezervor este suficientă apă.
- Pentru a face acest lucru, apăsați în mod repetat butonul de pulverizare.

PRELUCRAREA CU ABURI

- Deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică și turnați apă în rezervor.
- Așezați fierul de călcat în poziție verticală pe placa de călcat și conectați-l la rețeaua electrică.
- Setați termostatul în poziția "••" sau "•••".
- Așteptați până când indicatorul de încălzire se stinge, adică va fi atinsă temperatura stabilită.
- Stabiliți regulatorul nivelului de aburi la poziția dorită.
- După finisarea lucrului rotiți termostatul la poziția minimă "min» și deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică.

ATENȚIE: Pentru a evita arsurile evitați contactul cu aburul care iese din orificiile de pe talpă.

CĂLCAREA USCATĂ

- Puteți călca în modul uscat, chiar dacă rezervorul este umplut cu apă. Cu toate acestea, la funcționarea îndelungată în acest mod nu se recomandă a turna prea multă apă în rezervor.
- Stabiliți regulatorul nivelului de aburi la poziția minimă 0.

ATENȚIE: Dacă în timpul funcționării doriți să utilizați aburii, și nu există apă în rezervor, atunci deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică și așteptați până se răcește, și doar apoi turnați apa.

JETUL DE ABURI

- Această funcție este concepută pentru o singură emiteră de aburi suplimentară la călcarea suprafețelor de țesături puternic șifonate.
- Apăsați butonul pentru jetul de aburi.

NOTĂ: Pentru a evita scurgerea apei din orificiile pentru aburi, nu țineți apăsat butonul pentru Jetul de aburi pentru mai mult de 5 secunde.

NOTĂ: Nu apăsați butonul pentru jetul de abur mai mult de 3 ori la rând, în caz contrar fierul de călcat se va răci.

PRELUCRAREA CU ABURI ÎN POZIȚIE VERTICALĂ

- Asigurați-vă că în rezervor este suficientă apă.
- Conectați fierul de călcat la rețeaua electrică și așezați-l în poziție verticală.
- Setați termostatul și regulatorul nivelului de aburi la poziția maximă.
- În timp ce țineți fierul de călcat vertical, apăsați butonul pentru jetul de aburi.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Înainte de a curăța fierul de călcat, asigurați-vă că este deconectat de la rețeaua electrică și este complet răcit.
- Nu utilizați pentru curățarea tălpii agenți de curățare abrazivi.

PĂSTRAREA

- Deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică, eliminați apa din rezervor și lăsați să se răcească complet.

- Înfașurați cablul de alimentare în jurul bazei fierului de călcat.
- Pentru a preveni deteriorarea suprafeței de lucru, păstrați fierul de călcat în poziție verticală.



Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SRODKI OSTROŻNOŚCI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie wyrobu, wyrządzić szkodę materialną albo spowodować zagrożenie zdrowia użytkownika.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Wykorzystywać wyłącznie do celów domowych. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń lub w warunkach wysokiej wilgotności.
- Przy wyłączeniu zasilania – wyciąganiu wtyczki z gniazdka elektrycznego – trzymaj ręką wtyczkę, nie ciągnij za przewód zasilający.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Zawsze odłącz urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane, a także przed napełnieniem lub spustem wody.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i pożaru, nie wolno zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innej cieczy. Jeśli tak się stało, NIE CHWYTAJ wyrobu, natychmiast odłącz go od źródła zasilania prądem elektrycznym i skontaktuj się z Punktem Serwisowym w celu sprawdzenia.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- Nie wolno próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W przypadku usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.
- Nie wolno pozostawiać żelazka bez nadzoru, gdy jest włączone do sieci.
- Podczas przerwy w prasowaniu, żelazko należy zawsze umieszczać tylko na pięcie. Nie zaleca się umieszczać go na metalowych lub chropowatych powierzchniach.
- Podczas prasowania oraz w przerwach żelazko musi znajdować się na stabilnej powierzchni.
- Żelazko powinno być używane i przechowywane na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Żelazko nie powinno być używane, jeśli spadło, jeśli widoczne są ślady uszkodzenia lub jeśli wycieka z niego woda.
- UWAGA: Aby uniknąć przeciążeń linii zasilającej, nie podłączaj innych urządzeń o wysokim poborze prądu łącznie z żelazkiem do tego samego obwodu zasilania.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.

STOPA



- Stopa „Simple Pro” to przodujący wynalazek specjalistów spółki Scarlett dla osiągnięcia łatwości podczas procesu prasowania i łagodnej ochrony tkanin.
- Lekkość ślizgania się żelazka jest możliwa dzięki „poduszce parowej”, która powstaje na skutek optymalizowanego układu otworów parowych.
- Ochrona – Państwa rzeczy są zabezpieczone przed uszkodzeniem dzięki polimerowej powłoce nieprzywierającej.

PRZYGOTOWANIE

- Podczas produkcji urządzenia niektóre jego części zostały posmarowane, dlatego podczas pierwszego podłączenia żelazko może trochę dymić. Po pewnym czasie dym ustąpi.

PRACA**ZAKRESY TEMPERATUR**

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że wyrób, który zamierzasz wyprasować, posiada etykietę ze wskazówkami dotyczącymi postępowania z tym konkretnym wyrobem; ściśle ich przestrzegaj.
- Ustaw termoregulator w pozycji odpowiadającej rodzajowi tkaniny, którą zamierzasz prasować:

| OZNAKOWANIE | RODZAJ TKANINY |
|---|---|
|  | Nie zaleca się prasowanie wyrobu. |
| • | Syntetyka, nylon, akryl, poliester, wiskoza |
| •• | Wełna, jedwab |
| ••• | Bawełna, len |
|  | Temperatura maksymalna (rozparzenie) |

- Podłącz żelazko do sieci elektroenergetycznej. Zapali się świetlny wskaźnik nagrzewania i świetlny wskaźnik pracy.
- Gdy wskaźnik nagrzewania zgaśnie, można rozpocząć prasowanie.
- Jeśli podczas prasowania została ustawiona niższa temperatura, to przed kontynuacją pracy, zaleca się poczekać, aż się zapali wskaźnik nagrzewania.
- Świetlny wskaźnik pracy będzie się świecić przez cały czas pracy urządzenia.

NAPEŁNIENIE ZBIORNIKA WODY

- Przed napełnieniem żelazka wodą odłącz go od sieci elektroenergetycznej.
- Postaw żelazko poziomo (na stopę).
- Ostrożnie napełnij zbiornik wodą.
- Aby uniknąć przepełnienia, nie wlewaj wody powyżej zaznaczenia „max” na zbiorniku.

UWAGA: Żelazko przewiduje wykorzystanie bieżącej wody. Jednak preferowana jest woda oczyszczona, szczególnie w przypadku, kiedy bieżąca woda jest zbyt twarda.

- Nie należy napełniać zbiornik wodą zmiękczoną chemicznie lub używać środków aromatyzujących.
- Jeśli bieżąca woda jest zbyt twarda, należy wlewać tylko destylowaną lub demineralizowaną wodę.
- Otwór do napełniania urządzenia wodą nie powinien być otwarty podczas korzystania z żelazka.
- Podczas powtórnego napełnienia zbiornika wodą zawsze należy odłączać żelazko od sieci elektroenergetycznej.
- Po zakończeniu pracy należy całkowicie opróżnić zbiornik z wody.

UWAGA: Po opróżnieniu zbiornika z wody ze **schłodzonego** żelazka, należy go ustawić pionowo (na piętę) i włączyć go na **2 minuty** przy maksymalnym trybie nagrzewania, po czym należy odłączyć żelazko od sieci elektroenergetycznej.

SPRYSKIWANIE

- Spryskiwania można używać podczas każdego trybu pracy żelazka, jeśli w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.
- W tym celu należy nacisnąć kilka razy przycisk spryskiwania.

ROZPARZANIE

- Odłącz żelazko od sieci elektroenergetycznej i nalej do zbiornika wodę.
- Ustaw żelazko pionowo na deskę do prasowania i podłącz go do sieci elektroenergetycznej.
- Ustaw termoregulator w pozycji „••” lub „•••”.
- Zaczekaj, aż zgaśnie wskaźnik nagrzewania, czyli zostanie osiągnięta wskazana temperatura.
- Ustaw regulator stopnia rozparzania w potrzebnej pozycji.
- Po zakończeniu pracy przesun termoregulator do minimalnej pozycji „min” i odłącz żelazko od sieci elektroenergetycznej.

UWAGA: W celu uniknięcia oparzenia nie wolno dopuszczać do kontaktu z parą, wydostającą się z dysz na stopie żelazka.

PRASOWANIE NA SUCHO

- Możesz prasować w trybie suchym, nawet jeśli zbiornik nie jest napełniony wodą. Jednak przy dłuższej pracy w tym trybie nie zaleca się nalewać do zbiornika zbyt dużo wody.
- Ustaw regulator stopnia rozparzania w pozycji minimalnej.

UWAGA: Jeśli podczas pracy musisz zastosować rozparzenie, a w zbiorniku nie ma wody, odłącz żelazko od sieci elektroenergetycznej i zaczekaj, aż ono wystygnie, i dopiero wtedy wlewaj wodę.

UDERZENIE PARY

- Ta funkcja służy do dodatkowego jednorazowego dopływu pary podczas prasowania bardzo zmiętych miejsc tkaniny.
- Naciśnij przycisk uderzenia pary.

UWAGA: W celu uniknięcia wylania się wody przez otwory do pary, nie należy naciskać przycisku uderzenia pary dłużej niż 5 sekund.

UWAGA: Nie należy naciskać przycisku uderzenia pary więcej niż 3 razy z rzędu, w przeciwnym razie żelazko wystygnie.

ZAKOŃCZENIE PRACY

- Ustaw termostatu w pozycji minimalnej „min”.

Odłącz żelazko od sieci elektroenergetycznej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem żelazka upewnij się, że jest odłączone od sieci elektroenergetycznej i całkowicie wystygło.
- Nie korzystaj ze środków ściernych do czyszczenia stopy żelazka.

PRZECHOWYWANIE

- Odłącz żelazko od sieci elektroenergetycznej, opróżnij zbiornik z wody i pozwól mu całkowicie wystygnąć.
- Owiń przewód zasilania wokół podstawy żelazka.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni roboczej, przechowuj żelazko w pozycji pionowej.



Ten symbol na urządzeniu, opakowaniu i/lub dołączonej do nich dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi. Należy je przekazywać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki.

Szczegółowe informacje na temat istniejących systemów zbiórek odpadów można uzyskać u władz lokalnych. Prawidłowa utylizacja umożliwia zachowanie cennych zasobów i zapobieganie możliwemu negatywnemu wpływowi na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, który może powstać w wyniku nieodpowiedniego postępowania z odpadami.